

## LA PIEL DE ZAPA



## HONORÉ DE BALZAC

"El tiempo es el único capital de las personas que no tiene más que su inteligencia por fortuna."

## BIOGRAFÍA

Honoré de Balzac nace en Tours, en el seno de una familia burguesa. Su padre procedía de una pobre familia de agricultores de Tarn, región al suroeste de Francia. De espíritu emprendedor abandonó su aldea natal y marchó a París con la determinación de mejorar su estatus social. A fin de ayudarse a medrar, por esas fechas cambiaría el apellido familiar, Balssa, por el de Balzac, arguyendo un lejano (y falso) parentesco con la aristocrática familia de los Balzac. Hacia 1789, año de la Revolución, el padre del famoso escritor estaba lo suficientemente bien relacionado y había labrado una fortuna considerable. Con 50 años de edad, contraería matrimonio con una joven Anne-Charlotte, de 18 años, hija de uno de sus superiores en la banca Dourmerc; el matrimonio fue concertado entre ambas familias. El matrimonio se asentaría en Tours donde gozaron de la consideración general. Mientras residían en dicha ciudad, Anne-Charlotte dio a luz, en 1799, a Honoré Balzac, hijo segundo del matrimonio, si bien el primogénito, Louis-Daniel, había muerto al cabo de un mes. En la misma ciudad nacerían el resto de los hermanos.

### **Infancia y Juventud**

La infancia de Honoré fue difícil, y estuvo caracterizada por el desapego emocional que mostraron su padres, sobre todo su madre, hacia él; esto marcaría profundamente a Honoré, quien siempre buscaría relacionarse con mujeres mayores que él, capaces de ofrecerle el amor que su madre le negara en su infancia. A la edad de ocho años, su madre insistió en enviarlo a un internado en la localidad de Vendôme, donde pasaría los siete siguientes años. Las condiciones del internado eran duras: no había vacaciones escolares, por lo que apenas vio a sus padres en todo ese tiempo. El sistema de estudio del internado, basado en la continua memorización de textos, no se adecuaba a Honoré, quien sería uno de los peores estudiantes de su clase; su actitud desganada le valieron frecuentes castigos. Sus experiencias en la escuela las plasmaría en la semi-autobiográfica novela **Louis Lambert** (1832).

En 1814 Honoré abandona el internado tras haber sufrido una larga enfermedad. Ese mismo año, su familia se traslada a París, donde el joven Honoré fue educado primeramente en el internado de Georges Lepître, un antiguo amigo de la familia pasando a otro centro cuando su falta de progresos en los estudios comienza a preocupar a la familia. Allí Honoré acaba sus estudios en 1816. Tras la caída del Imperio Napoleónico, el padre de Honoré pierde sus cargos al servicio del estado y la familia, esperando ahorrar gastos, se traslada a las afueras de París. En este momento Balzac entra en contacto con la literatura francesa y anglosajona aunque es este un periodo de infelicidad para Balzac, marcado por la continua presión de su madre para hacer algo de él en la vida.

En 1816, con la esperanza de hacer de él un abogado, lo mandan a estudiar a la Sorbona donde Balzac asiste con interés a clases de filosofía. Su afición a la lectura y a la literatura le hacen plantearse dedicarse de manera profesional a las mismas, pero encuentra muchos impedimentos familiares. Cuando consigue graduarse, su padre hace que entre en el despacho de un notario amigo de la familia, trabajo que no le agrada y hace que hacia 1819 decida dedicarse plenamente a la escritura estableciéndose en París.

## Inicios literarios

Pese a la oposición familiar en 1819 se instala en París, donde vive pobremente sus comienzos. En ese período compone **Cromwell** (1820), una obra en verso según el estilo de Schiller, de temática histórica, gran torpeza y de muy baja calidad. En 1821 conoce a Auguste Lepoitevin, un aspirante a escritor que, al apreciar la extraordinaria capacidad de trabajo de Honoré, propone a Balzac crear una curiosa asociación literaria, en la que éste escribe novelas cortas de folletín que Lepotevin se encarga de vender al editor. Tras publicar en menos de un año y bajo pseudónimo tres novelas en colaboración con Lepoitevin, Balzac se independiza y decide dedicarse de lleno a ese negocio literario a fin de poder dedicarse posteriormente a la auténtica literatura. La desbordante capacidad de trabajo de Balzac le lleva a comenzar a recibir y aceptar encargos de todo tipo. En el período que va de 1821 a 1829, Balzac escribirá por encargo de editores sin escrúpulos, bajo varios pseudónimos, a veces incluso permitiendo que otros firmen sus obras varias novelas de poca calidad. También escribiría obras de ciencias naturales, historia, artículos periodísticos, panfletos políticos, etc. El estilo de Balzac en estos años resulta desarreglado y poco estable pero las ganancias de este período fueron cuantiosas. Además comienza a mezclarse en los más pintorescos negocios del mundo editorial, en los que perderá todos sus ingresos y que lo obligarán a vivir siempre endeudado.

A pesar de la ayuda de Madame de Berny, quince años mayor que él, con la que tuvo relaciones y que le abrió las puertas del mundo parisino, pasó por graves dificultades financieras.

## Éxito literario

En 1829, a la edad de 29 años, y acosado por los acreedores, encuentra por casualidad un episodio de la *Guerra de los Chuanes* con el que se siente especialmente inspirado. Influido por la obra de Walter Scott, decide novelar el episodio, para lo cual recurre a uno de las personas que lo vivieron, el anciano general de Pommereul, viejo amigo de su padre. La novela, que parece inicialmente con el título de **El último chuan**, se vende mal, pero llama la atención de la crítica. En unos años se convierte en el personaje de moda y en el autor más prolífico de París. Su asombroso rendimiento se debía a su hábito de escribir alrededor de 15 horas diarias, en la tranquilidad de la noche.



Sus primeros verdaderos éxitos ante el público datan de 1831, cuando aparece **La Peau de chagrin (La Piel de Zapa)**, que aparece en la *Revue de Paris*. Esta novela, de carácter semifantástico, recibiría el elogio de la crítica (entre ellos, el anciano Goethe) y del público, y sellaría así el prestigio literario de Balzac. Entre otras curiosidades, es la primera novela en la que se le ocurre hacer reaparecer a sus personajes de una novela anterior. En 1832 concibe por primera vez la idea de crear una serie de novelas interrelacionadas que retraten a la sociedad de su tiempo. Estas novelas, que integrarán las **Scènes de la vie privée**, serán el germen de la gran obra de Balzac, la **Comédie Humaine (La Comedia Humana)**. Dentro de las escenas se incluyen sus grandes éxitos de la década de los años treinta, como **Eugénie Grandet** (1833), que será el primer gran éxito de ventas y **Le Père Goriot** (1835), una de sus novelas más famosas.

En ella pretende agrupar el conjunto de su obra, para ofrecer un estudio de la sociedad francesa entre la caída del Imperio y la Monarquía de Julio (1815-1830). De este magno proyecto, 50 de las 137 novelas que debían componerlo quedaron incompletas. Durante esta década Balzac, pese a conocer un éxito sin precedentes, se ve acosado por problemas económicos originados por los ruinosos negocios en los que invierte.

En 1843, y ya dentro de la **Comedia Humana**, publica **Las ilusiones perdidas**, que narra las desventuras de Lucien de Rubempré, un joven poeta que trata de medrar en el París de la época. La novela haya su continuación en **Esplendor y miserias de las cortesanas**, en la que Lucien trata de recuperar el estatus perdido con la ayuda de uno de los personajes más recurrentes de Balzac, el pícaro Vautrin. **El primo Pons** (1847) y **La prima Bette** (1848), narran el contraste social entre ambos personajes y sus mas acaudalados parientes, criticando la hipocresía social con la que son tratados. Hacia 1847, la salud de Balzac se había resentido notablemente, y la finalización de estas novelas fue para él todo un logro.

En 1832 había conocido al gran amor de su vida, Ewelina Hańska, condesa de origen polaco. Fue la propia condesa quien, tras haber leído la Piel de Zapa, se pone en contacto con Honoré. Primero le enviará una serie de cartas anónimas y sin remite, firmadas como L'Etrangère (La Extranjera), y para permitir a Balzac contestarla, le sugiere que ponga una serie de crípticos anuncios en la Gazette de France y l'Observateur. Pronto inician una correspondencia que durará quince años. Mantendrán relaciones esporádicas y tras la muerte del barón Hanska en 1842, Balzac insiste en contraer matrimonio. Sin embargo, la condesa, que teme por su herencia y su estatus, y que en realidad no ama a Balzac, se muestra reticente; a lo largo de los siguientes años, tratará de evitar cualquier compromiso con el escritor. Finalmente, para forzar la situación, Balzac viaja a Rusia donde parece sacarle un compromiso. A comienzos de 1850 debido al rigor del invierno y su quebrantada salud, cae enfermo. La condesa accede al fin a casarse con él, y contraen matrimonio en mayo de 1850, pocos meses antes de la muerte del escritor. El día de su muerte había sido visitado por su amigo y admirador Victor Hugo, quien se encargará de ofrecer el famoso panegírico sobre Honoré. Fue enterrado en el Cementerio de Père-Lachaise de París, y su figura se conmemora mediante una monumental estatua encargada al escultor Auguste Rodin.



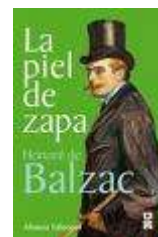
Víctor Hugo pronunció las siguientes palabras en su funeral: "*A partir de ahora los ojos de los hombres se volverán a mirar los rostros, no de aquellos que han gobernado, sino de aquellos que han pensado*".

## SU OBRA

- La piel de zapa, 1831
- Louis Lambert, 1845
- Eugenia Grandet, 1834
- La búsqueda del absoluto, 1834
- Papá Goriot, 1834
- La duquesa de Langeais, 1836
- El Coronel Chabert, 1835
- La muchacha de los ojos de oro, 1889
- El lirio en el valle, 1836
- La Misa del ateo, 1836
- Cesar Birotteau, 1837
- Las ilusiones perdidas (I, 1837; II, 1839; III, 1843)
- La prima Bette, 1846
- El primo Pons, 1847
- Esplendor y miseria de las cortesanas, 1847

## LA PIEL DE ZAPA

**La Peau de chagrin** (La piel de zapa o La piel mágica) fue publicada en 1831. Ambientada en París a comienzos del siglo XIX, la obra cuenta la historia de un hombre joven quien encuentra un pedazo mágico de piel o cuero que satisfacía cada uno de sus deseos. Sin embargo, por cada deseo concedido la piel se encogía y consumía una porción de su energía física. **La Peau de chagrin** pertenece al grupo de **Études philosophiques** de la secuencia de novelas de Balzac, **La Comédie humaine**.



Antes de que el libro fuese terminado, Balzac generó gran expectación con la publicación de la obra publicando una serie de artículos y de fragmentos de la historia en varios diarios de París, lo que provocó que la obra fuera vendida inmediatamente después de su publicación. Una segunda edición, que incluyó una serie de doce cuentos filosóficos, se lanzó un mes más adelante.

Aunque la novela utilice elementos fantásticos, su enfoque principal es una representación realista de los excesos del materialismo burgués. La renombrada atención al detalle de Balzac se utilizó para describir una casa de juego, una tienda antigua, un banquete real, y otras escenas. Incluye además detalles a partir de su propia vida como escritor luchador, poniendo al personaje principal en una residencia similar a la que él ocupó al principio de su carrera literaria.

El tema central del libro es el conflicto entre el deseo y la longevidad. La piel mágica representa la fuerza de vida de su propietario, que se agota con cada expresión de voluntad, especialmente cuando se emplea para la adquisición de la energía. No haciendo caso a precaución alguna del comerciante que le ofrece la piel, el codicioso protagonista se rodea con abundancia, sólo para encontrarse desgraciado y decrépito al final de la historia.

**La Peau de chagrin** estableció firmemente a Balzac como un escritor destacado en Francia y en el exterior. Su círculo social se ensanchó perceptiblemente, y fue buscado con impaciencia por editores para futuros proyectos. El libro sirvió como el catalizador para el intercambio de cartas con la que sería su futura esposa.

Inspiró la ópera de Giselher Klebe llamada *Die tödlichen Wünsche* y pudo haber influenciado la novela *El retrato de Dorian Gray* de Oscar Wilde.

Para estos tiempos, los apetitos literarios franceses por las historias fantásticas habían sido aplacados por la traducción de 1829 de la colección de *Fantastics Tales* (*Cuentos Fantásticos*) del escritor alemán E. T. A. Hoffmann, la literatura de terror gótico de Ann Radcliffe y la novela de 1829 *L'Ane Mort et la Femme Guillotinée* (El Burro muerto y la mujer condenada a la guillotina) del autor francés Jules Janin. Aunque planeaba una novela siguiendo la misma tradición, Balzac tuvo aversión hacia el término "fantástico", refiriéndose de este una vez como "el programa vulgar de un género en su primer rasante de la novedad, para estar seguro, pero ya demasiado usado por el mero abuso de la palabra".

## Sinopsis

**La Peau de chagrin** tiene tres parte: **Le Talisman** (El Talisman), **La Femme sans cœur** (Una mujer sin corazón), y **L'Agonie** (La Agonía). La primera edición contenía un Prefacio y una "Moralité", las cuáles fueron suprimidas con posterioridad.

**Le Talisman** comienza con el esquema de "Le Dernier Napoléon": Un hombre joven llamado Raphaël de Valentin apuesta en juego hasta su última moneda la cual pierde, y después, en un estado depresivo, se dirige al río Sena para desde allí ahogarse. Sin embargo, en el camino el joven decide entrar en una tienda rara llena de curiosidades de todo el mundo. El comerciante de aquel local, ya algo anciano, lo conduce a un pedazo de piel colgando en una de las paredes. La piel esta inscrita con unos caracteres de escritura oriental, a lo que el viejo comerciante le llama "sánscrito", aunque se trata de texto escrito en árabe. La piel promete satisfacer cualquier deseo de su dueño, encogiéndose levemente sobre el cumplimiento de cada deseo. Después de olvidar por completo la advertencia del vendedor, Valentin toma la piel y desea un banquete real lleno de vino, de mujeres, y de amigos. Luego de estos sucesos es encontrado por conocidos que lo invitan a un evento; donde pasarían horas comiendo, bebiendo y hablando.

La segunda parte, **La Femme sin cœur**, se narra como un flashback desde el punto de vista de Valentin. Él se queja a su amigo Émile por sus comienzos como erudito, viviendo en pobreza mientras que intenta infructuosamente ganar el corazón de una hermosa pero reservada mujer llamada Foedora. A lo largo del camino es aconsejado por un hombre mayor que lo anima a sumergirse en el mundo de la alta sociedad. Beneficiándose de la amabilidad de sus compatriotas, una joven mujer llamada Pauline y a su madre, Valentin manobra su ingreso al círculo de amistades de Foedora. Incapaz de ganar su afecto, sin embargo, él se vuelve el hombre desgraciado del principio de **Le Talisman**.

**L' Agonie** comienza varios años después del banquete de la primera parte. Valentin, utilizando el talismán para asegurar su renta, ve disminuir su piel y su salud. La situación lo hace aterrarse, horrorizado por lo que otros deseos pudieran acelerar el final de su vida. A partir de ahí intenta evitar la posibilidad de desear cualquier cosa. Pero los acontecimientos más allá de su control lo hacen desear y la piel continúa retrocediendo. Desesperado intenta encontrar de alguna manera de estirar la piel, y viaja a la ciudad balneario de Aix-les-Bains con la esperanza de recuperar su vitalidad. Con la piel no más grande que una hoja, es visitado por Pauline en su habitación, quién expresa su amor por él.

Cuando ella conoce la verdad sobre la piel se horroriza. Valentin no puede controlar su deseo por ella y ella se encierra en un cuarto colindante para escapar y así ahorrar la vida de su amado. Él golpea en la puerta, le declara su amor y le expresa su deseo de morir en sus brazos. Ella, mientras tanto, intenta matarse para liberarlo de su deseo. Él tumba la puerta y terminan consumando su amor en una fiera y ardiente de pasión. A continuación él muere.

## Estilo

Aunque él prefería el término "filosófico", la novela de Balzac se basa sobre una premisa fantástica. La piel concede un mundo de posibilidades a Valentin, y él lo utiliza para satisfacer muchos de sus deseos.

Esta inclusión de lo fantástico, sin embargo, es sobre todo un marco por el cual el autor discute la naturaleza humana y la sociedad. Balzac había utilizado elementos sobrenaturales en las novelas que en sus comienzos le permitieron ganarse la vida, pero la presencia de estos en **La Peau de chagrin** señaló un momento crucial en su acercamiento al uso del simbolismo. Considerando que él había utilizado objetos y acontecimientos fantásticos en trabajos anteriores, eran, en su mayoría, aspectos simples de la trama o recursos sencillos para el suspense. Con **La Peau de chagrin**, por una parte, el talismán representa el alma de Valentin; al mismo tiempo, su fallecimiento es símbolo del declinar social. El enfoque verdadero de Balzac en la novela de 1831 son la energía del deseo humano y la naturaleza de la sociedad después de la Revolución de Julio. El escritor y el crítico francés Félicien Marceau incluso sugiere que el simbolismo en la novela permite un análisis más puro que los estudios de caso individuales de otras novelas de Balzac. Como todo hombre, Valentin exhibe las características esenciales de la naturaleza humana.

En su prefacio para la primera edición de la novela, Balzac medita acerca de la utilidad de elementos fantásticos: "*¿Escritores inventen el verdad, por analogía, o ellos verán el objeto que se describirá, si el objeto viene hacia ellos o ellos hacia el objeto... Tiene los hombres la energía de traer el universo en su cerebro, o es su cerebro un talismán con el cual suprimen las leyes del tiempo y del espacio?*"

La novela es citada extensamente como un importante ejemplo temprano del realismo por el que Balzac llegó a ser famoso. Las descripciones de París son un ejemplo: la novela se llena de localizaciones reales incluyendo el Palais Royal y la Cathédrale de Notre-Dame. La narración y los caracteres refieren en varias ocasiones al arte y a la cultura, desde la ópera Tancredi de Gioachino Rossini a la estatua de Venus de Milo. Los detalles realistas junto al significado simbólico están presentes en todo el texto.

## Autobiografía

Balzac se inspiró en su propia vida para los detalles en las primeras partes de **La Peau de Chagrin**, y modeló probablemente al protagonista Raphaël de Valentin en sí mismo. Los detalles contados por Valentin acerca de sus cuartos empobrecidos donde vivía son alusiones autobiográficas a los días más tempranos de Balzac como autor: "Nada podía ser más feo que esta buhardilla, aguardando a su erudito, con sus paredes sórdidas amarillas y ese olor a pobreza. El material para techos cayó en una cuesta escarpada, y el cielo era visible a través de resquicios en los azulejos. Había sitio para una cama, una mesa, y algunas sillas, y debajo del punto más alto de la azotea mi piano podría pararse."

Significativa es la conexión entre las mujeres en la novela y las mujeres en la vida de Balzac. Algunos críticos han observado semejanzas importantes entre los esfuerzos de Valentin para ganar el corazón de Foedora y la relación de Balzac con Olympe Pélissier. Los críticos convienen que la "Mujer sin corazón" descrita en la novela es un compuesto de otras mujeres que Balzac conocía. El personaje de Pauline está inspirado seguramente en otra amante de Balzac, Laura de Berny.

### **PARA SABER MÁS SOBRE EL AUTOR**

***Balzac: la novela de una vida*** por Stefan Zweig  
Barcelona : Paidós Ibérica, 2005. ISBN 84-493-1829-7

***Balzac y "La comedia humana"*** por Carlos Pujol  
Barcelona : Bruguera, 1983. ISBN 84-02-09633-6

***Balzac en zapatillas*** por León Gozlan, José Casán Herrera  
Editorial Planeta, 1991. ISBN 84-320-4480-6

### **FUENTES**

[http://es.wikipedia.org/wiki/honor%c3%a9\\_de\\_balzac](http://es.wikipedia.org/wiki/honor%c3%a9_de_balzac)

## **LOCALIZA TU BIBLIOTECA**

BIBLIOTECA PÚBLICA DEL ESTADO – BIBLIOTECA PROVINCIAL DE HUELVA

[www.juntadeandalucia.es/cultura/bibliotecas](http://www.juntadeandalucia.es/cultura/bibliotecas)



#### **Dirección**

[direccion.bp.hu.ccul@juntadeandalucia.es](mailto:direccion.bp.hu.ccul@juntadeandalucia.es)

#### **Departamento de Servicios Bibliotecarios Provinciales**

[dsbp.bp.hu.ccul@juntadeandalucia.es](mailto:dsbp.bp.hu.ccul@juntadeandalucia.es)

#### **Proceso Técnico y Adquisiciones**

[adquisiciones.bp.hu.ccul@juntadeandalucia.es](mailto:adquisiciones.bp.hu.ccul@juntadeandalucia.es)

#### **Información Bibliográfica y Referencia**

[informacion.bp.hu.ccul@juntadeandalucia.es](mailto:informacion.bp.hu.ccul@juntadeandalucia.es)

#### **Préstamo Interbibliotecario**

[prestamo.interbib.bp.hu.ccul@juntadeandalucia.es](mailto:prestamo.interbib.bp.hu.ccul@juntadeandalucia.es)

#### **Administración**

[administracion.bp.hu.ccul@juntadeandalucia.es](mailto:administracion.bp.hu.ccul@juntadeandalucia.es)

BPE-BP de Huelva  
Avda. Martín Alonso Pinzón, 16  
21003 Huelva  
959 650 397  
Fax: 959 650 399

